

閒情

一周

TREND weekly

加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: www.trendweekly.com

2022 / 07 / 07

VOL. 21. 27



FREE DISTRIBUTION Every Thursday

GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機及博彩遊戲機 Slots and Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

GREY EAGLE RESORT & CASINO PRESENTS:

\$100,000 IN CASH TO BE WON! **WIN UP TO \$5,000 THURSDAYS IN JUNE**

BEAT THE BOSS

HOW TO ENTER:
Win a hand pay jackpot. Play at your favourite table games. Visit Guest Services to receive one (1) free ballot on Thursdays from 5 PM - 8:30 PM.
Draws every Thursday at 6 PM, 7 PM, 8 PM & 9 PM.



Free Play EVERY DAY!
Must be redeemed before July 24, 2022!

Redeem \$50 or \$100 in FREE slot play with your points!

- + 4,000 Rewards points = \$50 Slot Play
- + 8,000 Rewards points = \$100 Slot Play

1 redemption per day, per person.
Visit Guest Services between 9 am - 11:30pm to redeem.

We Soar Above the Rest!
www.GreyEagleResortandCasino.ca

GREY EAGLE RESORT & CASINO

GREY EAGLE RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

- 逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐
每位 \$23.99 (另加稅及小費)
- 星期三晚上 泛亞美食自助餐
每位 \$34.99 (另加稅及小費)
- 星期四晚上 海鮮自助餐
每位 \$49.99 (另加稅及小費)
- 星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐
每位 \$32.99 (另加稅及小費)
- 每日精美早餐 (早上八時至十時半)
每位 \$8.99 (另加稅及小費)

13c

Government of Alberta fuel tax relief.

You automatically save
on gas and diesel.

Starting April 1, there is no provincial fuel tax while oil prices are high. Saving you 13¢ on every litre of gas or diesel. Keeping more money in your pocket.

alberta.ca/CostSavings



Alberta



亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
www.centralgrand.ca

天天市茶 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

家常小菜 每日供應 自選以下3款

Happy CANADA DAY

- | | | | |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 19 煎封龍脷魚 | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手 |
| 03 斑腩豆腐 | 12 乾煸四季豆 | 21 涼瓜牛肉 | 30 腐皮素鵝 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 13 羅漢會上素 | 22 水煮魚 | 31 螞蟻上樹 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 23 美極肉排 | 32 金菇扒玉子豆腐 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 15 金沙南瓜條 | 24 肉片炒椰菜花 | 33 避風塘茄子 |
| 07 水煮牛肉 | 16 魚香茄子 | 25 八珍豆腐 | 34 榨菜炒肉絲 |
| 08 麻婆豆腐 | 17 豉椒牛柏葉 | 26 梅子蒸排骨 | 35 金針雲耳蒸雞 |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉 | 36 沙爹牛肉粉絲煲 |

\$45^{特價} 是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取

馳名片皮鴨

三食

全新搭配 七天供應

每日數量有限，售完即

\$45^{特價}

此特價
祇限
外賣自取

- * 片皮鴨1隻 (連20塊薄餅&大量蔥絲&青瓜條)
- * 鴨絲羹或椒鹽鴨殼
- * 鴨粒炒飯或炒麵
- * 送滋潤糖水



逢星期三推出

家常便飯
歡樂套餐
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯饊 送老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁

以上所有特價，限量發售，售完即止。



東來順

潮州客家美食



Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場 · Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連
蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 **\$48.00** 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$30



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$65

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五/六 4:30pm - 2:00am

H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果
所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準*

凡購物滿 \$30 即可獲 5 磅薯仔



零售、批發無任歡迎 提供批發送貨服務
Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232
週一至週五：9am-8pm 週六：9am-7pm 週日：10am-6pm 本周特價07月07日 - 07月13日

最適合您的屋保和車保

來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機：587-315-8500
電郵：whui@allstate.ca
地址：#234, 40 Country Hills Landing NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車·房屋·人壽·旅遊

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。

許蘊妍 Winnie Hui
精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務

卡城佛學居士林

INDO-CHINESE BUDDHIST ASSOCIATION

2405 - Centre St. N.W. CALGARY Tel : (403) 276-3962

通告

(補選第十六屆理事會事由)

本林第十五屆理事會任期，本應於前年末季屆滿，然礙於疫情關係，故惟因事制宜，溢屆延任，此實為迫於形勢，致卻於情理之外而勉為延任，實為事非得已。

今伺疫情稍見舒緩之際，特作亡羊補牢而發起組織「第十六屆理事會」之選舉工作。

現謹將選舉工作之各項細則程序，詳列如次：

- ① 選舉投票日期及時間：二零二二年八月七日（星期日）上午十時至下午二時。
隨後於投票截止時間後，即進行開票工作。
- ② 派發「提名參選表格」日期：二零二二年七月七日。
- ③ 於派發「提名參選表格」之同日，同時設置一個集收前述表格之票箱於本林大堂之上。
- ④ 投寄「提名參選表格」於票箱之截止日期為二零二二年七月十七日（星期日）中午十二時正。
- ⑤ 參選資格：
▲ 入會未滿一年者，僅具投票資格。
▲ 入會滿一年者，均具投票及參選資格。
▲ 拖欠會費三期者，俱缺前兩者資格。
- ⑥ 擬訂選出理事名額：為數十七名參選人，少於此數額者以自動當選論敘，超出此數者（即參選人超過十七名），即須進行投票。
- ⑦ 由八人組成之選舉委員會，負責組織有關選舉之各項工作。
- ⑧ 敦聘會外知名人士（約三至四位）組成「監選委員會」，俾於選舉日負責全面之監選工作。
- ⑨ 新當選各理事須繼於遴選職守之會議中，選出由林長至以下各個實名職位。
遴選會議舉行日期為：二零二二年八月十四日（星期日）下午一時。
- ⑩ 新舊屆理事會將於選舉結束之後兩個星期內（二零二二年八月十四日至八月廿八日），進行新舊屆理事會事務移交工作。

專此

通佈

卡城佛學居士林 謹告
二零二二年七月七日

食樂有文化 Canmore 德國菜

占士邦
James Tull
jamestull@hotmail.com

七月一日是香港回歸廿五周年，也是加拿大國慶日。對加拿大人來說，兩者沒有關係，可是對加拿大香港人來說就關係重大，如果沒有這關係，占士邦又怎會在這片土地上住足廿五年？

國慶日去慶祝一下，可以在這既無風雨也無晴的地方過了廿五個年頭，也是一份福氣。假日往「卡村」的後花園Canmore漫無目的地走一圈，雖說是漫無，但是目的還是有的，那就是「吃」。

一場疫情令Canmore的餐廳大執位，Canmore八街是食街，以往常去的意大利餐廳，已經易手為德國餐廳，德國餐廳在「卡村」很少，但在Banff、Bragg Creek、Canmore都有好幾家，今次開業祇有三個月的Das Schnitzel Haus，地址是714-8 Street。

Schnitzel（炸），Knuckles（鹹豬手），Rotkohl（甜酸紅捲心菜），香腸可以說是德國人的四大護法。Schnitzel意思是沾麵包糠炸，即是香港人的所謂「吉烈」，最常見的是炸豬扒，也有德國人一年四季都吃的炸火雞。

一定會有人說Schnitzel毫無烹調技巧可言，甚至可以說是黑板和單調。首先是炸的技術，有深度，也有層次，日本的天婦羅，不正就是炸物的代表嗎？

大家如果不熟悉點菜，也不用擔心，叫一個德國人常吃的炸豬扒，再叫一個奧地人，正確說法是維也納人，地道的炸乳牛Wiener Schnitzel。這兩道菜用兩種肉，代表多瑙河兩岸的兩個城市，一個是德國最後的一個城市Passau，另一個就是彼岸的維也納，兩種Schnitzel，一牛一豬各自各精彩。

Das Schnitzel Haus有一款炸豬扒和維也納腸雙併，這種香腸在德國叫維也納腸，但在維也納卻叫法蘭克福腸，互調名字作互敬，這種香腸沾德國獨有的有籽芥菜吃最好味，就是把黃色和咖啡色兩款芥菜種籽，加蜜糖和蘋果一起攪拌的芥菜吃，最有風味，每客二十一元。

無論吃得多飽，都記得留肚吃鎮店的甜品，德國蘋果批Apple Strudel，每客十一元。

吃德國菜怎可沒有德國啤酒，多款不同口味的德國啤酒，一大杯才七元，其實精緻一些，德國的白酒配炸乳牛Veal更有風味，乳牛其實還未長成，還是白肉。

大廚Axel來自昔日東德的城市Bautzen，這個城市距離捷克的布拉格才兩小時車程，當日捷克比東德還早開放。轉眼也超過廿五年了，估不到東西德那麼快統一，估不到最後占士邦會在Canmore吃德國菜。





卡城馬氏宗親會 CALGARY MAH SOCIETY

#1 207 - 1st Street S.E. Calgary, AB, Canada T2G 2G3
Tel / Fax : (403)265-9849

公告

本會所因疫情及在政府禁制令下關閉了三年多，現經理事會決議，重新恢復社務運作，開放時間表如下：

由本月十三日開始，每星期三至星期五，早上十一時至下午五時。

近日適值卡城牛仔節，本會擬定於七月十七日（星期日）中午十二時舉辦午餐派對，免費招待會員，敬希各位會員踴躍參加。

請有意參加者先來電知會以便編酬人數。

謹此

Calgary Stampede

卡城馬氏宗親會
二零二二年七月七日

聯繫電話：
本會會所 403-265-9849 琰富 403-861-8388 佩君 403-680-6128



華人基督教榮基護老會 Chinese Christian Wing Kei Nursing Home Association



通告

華人基督教榮基護老會乃非牟利機構，本著基督仁愛的精神，竭力保障及改善長者的生活質素，根據不同的需要為長者提供專業、安全和適切文化、語言和膳食的護理服務。其屬下之榮基護理中心及榮基翠景中心，為225名長者提供長期護理、為95名院友提供輔助護理及為64名長者提供日間護理服務。鑒於長者服務需求殷切，榮基於2017年購得三畝土地以發展一個提供綜合性長者服務的榮基村。榮基村的發展分三期進行，第一期將會為150名長者提供長期護理服務。

榮基董事局多年來義務為耆老服務而努力，委身服侍長者與社群。2022至2023年度的董事局成員現已委任，成員如下：



Vincent Leung
梁永覺先生
(主席)*



Philip Chang
張加恩博士
(副主席)*



Daniel Cheng
鄭信恆先生
(財政)*



Theodore Fong
方申悅先生
(秘書)*



Chiu Chow
周俊超先生



Rene Ho
李蕊妮醫生



Clara Tsang
曾周美嫦女士



Harry Zhou
周昱醫生

* 執行委員會成員

榮基董事局主席
梁永覺謹啟
2022年7月7日

如欲了解更多榮基的信息及服務，歡迎瀏覽榮基網站 www.wingkei.org



加拿大亞伯達省卡加利順德聯誼會 Shunde Association of Calgary, Canada

Suite 377, 328 Centre St. SE, Calgary, AB, T2G 4X6 (Dragon City Mall 3rd Floor | 龍成商場三樓)
Phone: 403-263-3668 | Email: shunde00@outlook.com | Website: www.shundecalgary.ca

免費耆英 (六十歲或以上) 平安書講座

日期：二零二二年七月十日（星期日）
時間：下午二時至四時
地點：本會會所（華埠龍成商場三樓）
主講：鄭說道大律師
內容：平安書及授權書的法律意義，包括講解及答問。

*** 費用全免，報名請聯絡任何一位當屆理事或提交姓名及聯絡資料於本會網站 www.shundecalgary.ca 註冊或電 403-263-3668 留言，額滿即止。***

FREE WILLS AND POWERS OF ATTORNEY SEMINAR FOR SENIORS (60+)

DATE : Sunday July 10, 2022
TIME : 2:00 PM to 4:00 PM
LOCATION : Our clubhouse at Dragon City Mall (328 Centre Street S.E., Calgary)
SPEAKER : Mr. John Kong, Barrister and Solicitor
CONTENTS : The legal background, meaning, and interpretation of wills and powers of attorney including questioning period for participants.

*** To register for this very useful and free seminar, call any incumbent committee member as per information on our website www.shundecalgary.ca or by 403-263-3668 and leave a message. Seats are limited. ***

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.
Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗
提供英、國、粵、台山
多種語言服務

• 會計 • 簿記 • 年結及財務報告
• 公司及自僱報稅 • 公司註冊
• Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net



LUCKY SUPERMARKET

JULY 8-14, 2022

f @LUCKYSUPERMARKET

<p>21.99 each</p> <p>金飯碗高級香米(6.8kg) Golden Bowl Premium Jasmine Rice ST25 6.8kg</p>	<p>2/300</p> <p>永順牌薄餅粉 Vinh Thuan Prepared Mix Flour 400g</p>	<p>2.39 each</p> <p>雞嘜去衣開邊綠豆 Cock Brand Peeled & Split Mung Bean 400g</p>	<p>3.99 each</p> <p>亞萊地牌香蕉蒂 Aroy-D Banana Blossom in Brine 565g</p>	<p>3.49 each</p> <p>福祿壽牌煉奶 Lucky Stars Sweetened Condensed Milk 300mL</p>	
<p>1.68 /lb</p> <p>油菜 [加州產] Yu Choy, CA</p>	<p>2/300</p> <p>O. Mist 菠菜 O. Mist Clipped Spinach</p>	<p>3.98 /lb</p> <p>潺菜 [加州產] Saan Choy, CA</p>	<p>3.98 each</p> <p>蒜頭 (1kg) [中國產] Garlic Net 1kg, CN</p>	<p>99¢ /lb</p> <p>迷你青瓜 [BC產] Mini Cucumber H.H, BC</p>	<p>3/100</p> <p>青檸 (大) [墨西哥產] Large Lime, MX</p>
<p>99¢ /lb</p> <p>大樹菠蘿 [墨西哥產] Jackfruit, MX</p>	<p>4.98 /lb</p> <p>妃子笑荔枝 [中國產] Fei Zi Xia Lychee, CN</p>	<p>1.48 /lb</p> <p>高級安培士蘋果 [華盛頓產] Premium Ambrosia Apple, WAS</p>	<p>4.98 each</p> <p>珍寶網瓜 [加州產] Jumbo Cantaloupe, CA</p>	<p>2.99 /lb</p> <p>紅/黑布林 (大) [加州產] Large Black or Red Plum, CA</p>	<p>6.98 /lb</p> <p>番荔枝 (大) [巴西產] Large Atemoya Sugar Apple, BR</p>
<p>3.99 each</p> <p>幸運牌原味即食廣東炒麵 Lucky Me Original Instant Pancit Canton Noodle 6x60g</p>	<p>2.99 each</p> <p>李錦記海鮮醬 Lee Kum Kee Hoisin Sauce 443mL</p>	<p>5.29 each</p> <p>三小姐牌特級魚露 Triple Girls Fish Sauce 680mL</p>	<p>2.59 each</p> <p>海燕牌芝麻米餅 Ocean Swallow White Sesame Rice Cracker 340g</p>	<p>6.99 each</p> <p>海燕牌腰果 (鹹味/無鹽) Ocean Swallow Roasted Cashew Salted or Unsalted 400g</p>	<p>2/200</p> <p>利勤牌粟米小食 Regent Caramel Corn Snack 60g</p>
<p>4.58 /lb</p> <p>新鮮牛腩 Beef Flank</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>	<p>3.88 /lb</p> <p>新鮮小背脊牛腩 Whole Beef Back Rib</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>	<p>4.98 /lb</p> <p>永遠龍崗雞 WingTat Loong Kong Chicken</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>	<p>2.58 /lb</p> <p>新鮮特級開邊雞翼 Split Chicken Wing</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>	<p>1.99 each</p> <p>生猛大生蠔 Large Live Oyster</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>	<p>5.48 /lb</p> <p>新鮮牛眼肉扒 Halal Beef Eye of Round</p> <p>震撼價 Super Hot Sale</p>

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens: 9am - 9pm Daily

Prices Effective July 8, 2022

FRI 08 | SAT 09 | SUN 10 | MON 11 | TUE 12 | WED 13 | THU 14



LOCALLY OWNED AND OPERATED

LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA

SENIOR DAY
耆英日優惠
WEDNESDAY, JULY 13
七月十三日 (星期三)

10% OFF

請親臨本超市查詢更多詳情, 優惠有若干條件限制
SEE STORE FOR MORE DETAILS, SOME EXCEPTION APPLY

1.88 /lb
4 Days Only July 8-11 只限四天



豬元蹄
Pork Hock

3.98 /lb
4 Days Only July 8-11 只限四天



大排骨
Pork Spare Rib

3.59 /lb



海燕牌吞拿魚
Ocean Swallow Skipjack Tuna Fish 500UP

7.69 each



越金牌去頭有殼白蝦
Viet Gold Headless Shell On White Shrimp 51/60 400g

6.59 each



海燕牌椰汁螺
Ocean Swallow Cooked Snail in Creamy Coconut Sauce 340g

6.39 each



Quezon's Best 有機椰子醋
Quezon's Best Coconut SAP Vinegar 750mL

10.99 each



金寶牌即溶人參咖啡
Gold Choice Instant Ginseng Coffee 20x20g

2/3.00



地滿牌菠蘿橙汁
Del Monte Pineapple Orange Juice Drink 240mL

5.99 each



華麗沙花生酥 / 芝麻花生酥
Picked Nutlet Crispy Peanut Candy w/ or w/o Sesame 300g

2/9.00



國華龍蝦片
Kuohua Lobster Chip 160g

11.99 each



陽光牌檸檬洗潔精 (4.2L)
Sunlight Fresh Lemon Dishwasher Liquid 4.2L

7.99 each



太陽牌爐氣 (4種)
Hi Sun / Max Butane Gas Cartridge 4x227g

20.99



刨冰機 BB-002
Ice Shaver BB-002

9.99 each



好運雙拼燒味飯
Lucky Rice Two Combination Buffet

10.99 each



好運三拼飯
Lucky Rice Three Combination Buffet

2/3.00



好運白方包
Lucky Sliced White Bread 510g

3.25 each



好運餐包
Lucky Monay 800g

5.49 /lb



海燕牌原條去頭去腸肚鱸魚
Ocean Swallow Whole Cleaned Headless Giant Seaperch Fish

4.99



海燕牌原個金枕頭榴槿
Ocean Swallow Whole Durian Mornthong

9.99



幸福比內牌有頭連殼老虎蝦
Lucky Pinoy Head On Shell On Black Tiger Shrimp 21/25 454g

6.99



Kono紐西蘭洋殼青回
Kono New Zealand Greenshell Mussel 454g

4.99 each



海燕牌熟螺肉
Ocean Swallow Cooked Apple Snail Meat 500g

4.49 each



布拉勤牌菲律賓腸仔
Bulacan Cured Longanisa Sausage Sweet or Hot 375g

4.99 each



馬尼拉之選海鮮肉丸
Maynila's Choice Seafood Balls Assorted Varieties 250g

5.49 each



韓國讚岐烏冬
Choripdong Udon Noodle 5x250g

8.99 each



新東食品新鮮潮州標條
Sincere Orient Fresh Pho Noodle 5lb

2.79 each



海燕牌熟甜粟米
Ocean Swallow Cooked Sweet Corn 400g

2.69 each





雞嘜冷凍香蕉葉
Cock Brand Banana Leaves 454g

6.99 each



新華園綠豆榴槿糕
Tan Hue Vien Durlan Mung Bean Pla Cake 440g

Flyer prices effective July 8, 2022 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |  

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限, 售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 07月08日至07月14日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 7pm

海鷗香米
Geoland Jasmine Rice



\$43.99/bag

妮娜白蝦 31/40
Nila Whrimp 31/40



\$24.99/ea

呂宋芒果
Mango Case 14 Size



\$20.99/box

餐館特價批發

牧童急凍椰子水	\$50 ⁰⁰ /cs
青蔥	\$29 ⁰⁰ /box
紅蘿蔔	\$25 ⁰⁰ /box
薑	\$38 ⁰⁰ /box
金針菇	\$38 ⁰⁰ /box

\$2.79/lb

新疆香梨
Fragrant Pears

\$2.29/lb

百利芥蘭
Gai Lan

\$1.29/lb

菠羅蜜
Jackfruits

\$1.79/lb

上海白菜
Shang Hai Bok Choy

\$1.35/lb

富士蘋果
Fuji Apple

\$3.99/ea

青/白通菜
Green/White Ong Choy

\$1.45/lb

大甜橙
Large Oranges

\$1.99/lb

雪裡紅
Sher Li Hon

\$1.59/lb

Hami哈密瓜
Hami Melon

\$0.69/ea

青蔥
Green Onions

\$1.59/ea

金燕米粉
GS Rice Vermicelli

\$1.89/ea

豐正即食海蜇
Instant Jellyfish

\$5.79/ea

韓國烤肉醬/排骨醬
Korean BBQ Sauce

\$2.79/ea

Aroy-D龍眼
Aroy-D Longan in Can

\$1.29/ea

冰片糖
Brown Sugar

\$2.99/ea

李錦記海鮮醬
LKK Hoisin Sauce

\$6.79/pk

煤氣
Gas

\$1.69/ea

幸福魚露
Lucky Fish Sauce

\$1.89/ea

惠金橋甜梅菜王
Dried Pickled Vegetbale

\$6.09/ea

中源咖啡
Trung Nguyen Coffee

\$1.29/ea

長青銀絲米粉
Evergreen Fine Rice Vermicelli

\$2.99/ea

Vifon快熟河粉
Vifon Rice Noodle

\$2.59/ea
\$2.79/ea

大信迷你油泡/五香豆乾
DSI Small Bean Ball, Spiced Firm Tofu

\$4.39/ea

海威切花魷魚
Searay Squid Curved

\$22.99/ea

南美有頭蝦30/40
Champar White Shrimp with Head on 30/40

\$3.09/lb

金鯧魚
Golden Pompano

\$2.59/lb

龍利魚
Black Tie Sole

\$3.99/ea

中華情熟蜆肉
Frozen Cooked Clam

\$3.39/ea

野生小黃花
Yellow Croaker

\$15.99/3 bags

全美水餃
Anjoy all kinds Dumpling

VIETNAM FORTUNE 幸運越南美食餐廳

營業時間 | Mon -Thu: 11am-11pm Sun: 11am-10pm Fri/Sat: 11am-12am 1443 B Kensington Rd NW, Calgary (Chicken on the Way 隔壁) TEL: 403-270-7110



1 Regular Meal + 1 POP
自選1款
+
汽水1罐



全日特價

堂食及外賣
無任歡迎

\$13⁹⁵



沙爹牛肉/雞肉
/豬肉

1 Sub + 1 Bubble Tea
自選越南三文治1份
及波霸奶茶1杯

全日特價

堂食及外賣
無任歡迎

\$13⁹⁵

推出3款特惠
家庭裝外賣湯粉

Pot A Special Noodle Soup 特別牛肉粉
Pot B Satay Beef Noodle Soup 沙爹牛肉粉 //
Pot C Bun Bo Hue 順化辣河粉 //

Bring your own pot 請自備盛器

3L pot \$30⁰⁰

4L pot \$40⁰⁰

5L pot \$50⁰⁰

華語熱線

403-270-7100

或 403-830-3080 (粵語)

Please give us a call 30 minutes beforehand
at 403-270-7100 or 403-830-3080 (Cantonese)

新人事
新作風

華語排憂解難熱線

587-997-5977

免費食物援助



- 服務艾伯塔省
- 社區資源連接
- 免費網絡研討會
- 二十四小時營業

情緒支援



贊助商/合作單位

Calgary



Career School
爱心学校



Calgary Family
Peer
Connections





美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✦ 結婚花球
- ✦ 開張花籃
- ✦ 剪綵花球
- ✦ 靈柩花被
- ✦ 長壽花圈
- ✦ 花牌、花籃
- ✦ 祭帳、檯圍



蘋果林公園兒童遊戲場 Applewood Park Playground

· 志永

增加正能量對抗嚴峻疫情，年青朋友翻山越嶺健行，樂齡大叔大孀市內半日或近郊一日遊，那麼兒童呢？真佩服細仔「壯丁」夫婦！過去兩年每個週末，根據卡加里兒童遊戲場 calgaryplaygroundreview.com 資料，帶五歲和三歲兩個子女，走遍市內大小公園兒童遊戲場，讓兩個小朋友玩半天，消耗體力，拍下相片放在社交媒體上分享。嘩！大開眼界！市內兒童遊戲場設計新穎，顏色鮮明，有些依公園名字設計遊戲用具，例如位於 2953 Battleford Ave SW 「居里軍營機場遊樂場 Currie Barracks Airport Playground」，就是以飛機場為主題兒童遊戲場，有控制塔、大小飛機等，最意料不到，太陽能遮棚座椅更配備四個AC和四個USB電源插座，為手機、平板電腦等充電。

5月防疫規則大部份取消，星期一公眾假期，壯丁一家來「蘋果林公園兒童遊戲場 Applewood Park Playground」玩，約我倆在 188 Applewood Drive SE 與 Applecrest Crescent SE 交界公園見。心想社區內兒童遊戲場都沒啥看頭，主要和久未見面兒孫聚聚，和兩個孫玩玩，親子活動。早上10點，天藍得亮亮，依約來到，公園沒有停車場，但路邊有免費停車位，遊戲場就在大路旁。出乎意料，蘋果林公園兒童遊戲場面積比想像中大很多，明顯分為三個區域，一條小徑接連。得大公司和慈善機構資助，公園把舊遊戲設備保留，再添加種類繁多新遊戲，適合2至12歲小朋友玩，家長倍同確保安全。壯丁引頸翹望迎接，許久無見兩個孫兒，一見我倆雀躍萬分，大孫仔拖着我手急步走向火車頭外觀遊戲組合，起點低矮曲折橋樑鐵道旁邊，已配備不同玩意給年紀較小兒童，大孫仔要表演攀鐵環給我看，小孫女毫不示弱，要表演大步跳過凸起小平台。她看看想想，唔！太高了，選擇另一邊矮小平台跳。我拍掌讚賞，她小小年紀可以評估「危險」，選擇適合自己能力才去做，是很好訓練孩子決策能力。不用

擔心孩子跌倒受傷，遊戲場地板都鋪上有彈性再用輪胎膠墊。孫仔要向高難度「大型繩網 large web climber」挑戰，壯丁親自爬上網從旁指導，終於攀爬到網頂。妹妹嚷着也要攀爬幼兒繩網，哥哥變身老師教她一步步爬上去。男孩精力旺盛，捉着橋樑下手環，身吊在半空用手臂搖前，再捉前面手環向前進，成功過了幾個，手一鬆便跌下來，他沒有哭鬧，站起來拍拍身說不夠氣力。心暗暗稱讚，他肯面對失敗不推卸責任，遊戲可以培育孩子提升心志。小孫女撒嬌要爸爸扶着她行平衡鐵條，曾幾何時我也扶着兒子行平衡木。孫兒四處奔走，上下跳躍，嘻嘻哈哈玩得很開心。我趁機四圍逛逛，這個火車造型遊戲組合竟有4條滑梯，幼兒波浪形滑梯、螺旋狀滑梯，孫仔已準備從高大的雙滑梯滑下來。兒童攀爬坡道、一幅攀岩牆、非洲鼓等，最特別有艘綠色小船，船內兩則有座位，平平無奇，壯丁叫我站在船內試用搖，小船文風不動，壯丁和兒子示範，兩腳左右搖動，小船跟着節奏搖擺，非常過癮。



蘋果林公園兒童遊戲場



攀岩牆



搖擺小船

太座和媳婦站在樹陰下聊天，公園設有幾張長凳，遮棚下有野餐桌。翠綠草坪有間小屋，屋前有紅蘑菇小拾小凳，如童話故事的圖畫。小朋友用樹枝打擊銅管琴，體驗敲打聲響，發揮音樂技巧。奇怪！鞦韆區保留原有豌豆般礫石，跌下會易瘀傷？鞦韆架更有嬰兒椅鞦韆，想得真周到。還有大碟形鞦韆、大繩索旋轉盤 Apollo Rotating Climber、豎立搖擺鞦韆。盪鞦韆是我強項，教孫女時回味早已飄遠童年歲月。今天兒童遊戲場設施遠勝從前，但依舊滿載歡樂笑聲。

兩個孫兒玩得滿身大汗，喝着自己帶來的水，不覺逗留兩個多小時，遊戲場已很多小朋友。孫女嚷着肚餓，一於到附近茶餐廳食港式炒麵、炒飯和至愛大大隻水餃，壯丁去結賬，孫女倚着我說：「爺爺！我愛你！」，霎時感動，抗疫疏離即時不翼而飛，快樂真是好簡單！

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com

卡加利華僑中文學校

卡城歷史最悠久的中文學校

(提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)

校址：唐人街河濱大廈(文化中心側對面) 126 - 2nd Ave. SW, Calgary, AB. T2P 0B9
 網址：www.ccpschool.ca 電郵：ccps@shaw.ca 電話：403-264-2233
 Facebook：www.facebook.com/calgarychinesepriateschool 傳真：403-282-9854

招收2022~2023年度新生

2022年3月10日開始註冊。若在6月30日之前報名，可獲優惠減免學費\$20。

師資：近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師，教學經驗豐富、態度嚴謹；多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》及《華文教育終身成就獎》。

設施：- 靈活生動的教學方法，多媒體教學工具，令教學更生動有趣；
 - 寬敞明亮的教室，閉路電視監控，為學生提供良好而安全的學習環境；
 - 獨立行政辦公室，每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務；
 - 課室自置、為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施；

課程：小班教學10~20人數，中文雙語分班教學。高中學生修畢中文課程，可獲得亞省教育部認可的15個高中學分。並設高中(十至十二年級)函授課程。

教材：選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材，同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。

時間：9月10日(星期六) 上午班：9:00 am - 12:00 noon 下午班：1:00 pm - 4:00 pm
 9月11日(星期日) 上午班：9:00 am - 12:00 noon

級別：廣東話及普通話：幼稚園低班至十二年級

學費：幼低、幼高全年\$340 (幼高班另加\$20畢業費)

一年級至十二年級全年\$320 (六年級、九年級及十二年級另加\$40畢業費)

聘請廣東話及普通話老師，有意者請將簡歷郵寄至本校校務處。

辦公時間：星期一至星期六 上午9時至下午5時 (逢星期三及星期日休息)



最適合您的屋保和車保
 來自值得信賴的保險經紀



多種折扣：汽車和房屋同保、多車折扣、
 全新水險、職業折扣及退休人士優惠等

免費估價：汽車、房屋、商業、人壽及旅行保險



Bernice 黃

精通英語及粵語
 有關節省更多房屋及汽車保險，請致電：
 電話：587-318-3268

Bwong2@allstate.ca

fBWongAllstate

Unit 234, 40 Country Hills Landing NW (近新大統華)



如果您剛到加拿大，別忘了向我查詢新移民優惠

受若干條例與條件限制。商標由Allstate Insurance Company 擁有，並授權Allstate Insurance Company of Canada 使用。
 ©2020年Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。202062 | 02-20

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富資深投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直線：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富

道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明銀行加拿大有限公司之屬下受託管理私人投資諮詢 (TD Wealth Private Investment Advisor) 高級投資及理財私人顧問的投資有限公司 (TD Wealth Private Investment Counsel Inc.) 提供之諮詢及私人投資理財服務 (TD Wealth Private Investment Counsel) 道明銀行銀行之國庫券及國庫券私人顧問以及國庫券大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之國庫券私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供的產品和服務。TD Wealth Canada Inc. Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的商標。*聲明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的商標。



亞省中文學校
The Chinese Academy

榮膺中华人民共和国「世界华文教育示范学校」
 本校是唯一与卡城公立教育局合作，亚伯达省学生最多的祖裔语言学校(1900多名学生)

2022-2023 新学年招生 早注册优惠已开始!

国、粤语幼儿园 (3.5岁起) 至 12年级 及 IB中文课程
 10年级 至 12年级 可共获15学分

除上述课程外，本校还开设以下学习班：

《初学水平中文班》

初学水平国语或粤语小学、初中及高中分班

《兴趣小组 (非学分班)》

英文辅导、数学辅导、雅思培训、美术、成人普通话、羽毛球、足球、空手道、
 武术、成人交谊舞、成人健康舞、合唱团、武式太极拳健身、瑜伽等

KidSport 运动兴趣班奖学金为符合条件的学生提供 (详情请浏览学校网页或电邮咨询)

在线注册请访问
www.chineseacademy.ca



校务处及通讯地址 Office & Mailing Address

维德广场 Madison # 191, 1518 Centre Street. N.E. Calgary AB T2E 2R9

校务处办公时间 Office Hours: 星期二至六 Tuesday to Saturday 9 am - 5 pm

电话 Telephone: 403-777-7663 电邮 E-mail: thechineseacademy@gmail.com

网址 Website: www.chineseacademy.ca

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary AB
 Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary AB

诚聘国、粤语及各兴趣班导师 有意者请将履历电邮致本校 合则约见



Diversecities
卡城華人社區服務中心
1406 Centre Street NE Calgary Alberta T2E 2R9
Tel:(403)-265-8446 FAX:(403)-233-0070 www.diversecities.org



掃碼關注微信公眾號

社區資源及福利講座系列

7月23日 房地產諮詢講座 (國語)

主題包括但不限於以下內容：

- 如何挑選社區
- 如何尋找社區諮詢
- 學校與社區
- 住宅物業類型
- 建築風格
- 計劃租屋
- 計劃置業
- 買屋流程
- 買屋注意事項
- 隔山買屋好處與壞處
- 地產數據
- 政府優惠
- 地產經紀服務範圍和責任

日期：7月23日 (星期六)
時間：早上 9:00-11:30

7月26日 香港新移民小組

來自香港的新移民不斷增加，本中心將開設新一期專為港人以設的新移民小組。小組為期 8 週。

專為新移民講解基本生活資料。當中包括：

- 認識本地教育系統、社區資源及福利
- 本地公共交通安排
- 房屋及住宿
- 職業及就業數據
- 認識加拿大文化及消閒娛樂……

日期：七月廿六至八月卅日 (逢星期二)
時間：下午 5:00 - 7:00

以上講座，在華人社區服務中心教室。地址：1406 Centre St NE
席次有限，請預先報名。報名及查詢請致電：(403) 265-8446
或 Email: kevin.yau@diversecities.org



\$50 / 4堂

凝膠 人造指甲課程

從基礎開始學習 · 自己動手製作美甲

課程簡介：

- 自然光療甲塑造
 - 真甲延長
 - 光療甲修補
 - 光療甲卸除
- 2小時
 - 4 堂課程
 - 基本修指甲技術
 - 消毒與衛生

\$50

16/23/30 七月, 6 八月 | 03 下午

地址：1406 Centre St N, Calgary, AB T3E 2R9
(403) 265 8446 | www.diversecities.org

招生啦!

平板電腦、手機實用科技普及班

Tablet and Smartphone Technology Courses

語言：廣東話
形式：實體課

蘋果 (iPad/iPhone) 初級班 (1)

日期：2022年7月18日 - 9月19日 (逢星期一)
時間：上午 11:00 - 下午 12:30
網要：基本認識 iOS 系統
App Store 連接工具
相機



蘋果 (iPad/iPhone) 初級班 (2)

日期：2022年7月19日 - 9月13日 (逢星期二)
時間：下午 3:30 - 下午 5:00
網要：基本認識 iOS 系統
App Store 連接工具
相機



安卓 (Android) 初級班

日期：2022年7月18日 - 9月19日 (逢星期一)
時間：下午 3:30 - 下午 5:00
網要：基礎認識 Android 系統
Play Store 連接工具
相機



地址：1406 Centre St NE Diversecities 卡城華人社區服務中心

費用：以上課程，會員 \$30，非會員 \$40 (各有八堂課)；
席次有限，先到先得，滿額即止，欲報從速。

會員可優先獲得“科技你問我答 Tech Q&A”服務

報名：致電 403-265-8446 或 403-767-3080
亦可發送電郵至 dlep@diversecities.org 查詢或報名。

The Children and Youth Mental Health Project Presents

Youth Group: Photo Stories of Mental Wellbeing

We invite youth to share their thoughts on improving children and youth mental wellbeing by creating a story with photos or artwork! This is a great opportunity to meet new friends and help others!



Ages: 15 - 17 years old

Date: July 4, 2022 - August 15, 2022 (every Monday),
excludes Monday, August 1, 2022 due to statutory holiday

Time: 1:00 pm - 2:30 pm

Location: Diversecities office
1406 Centre Street NE Calgary, Alberta T2E 2R9

Register Today!

CYMH.Coordinator@ucalgary.ca
Louise @ 403-667-1216
(Text or Call)

Each participant will receive a \$150 (i.e., \$25/session) gift card after the completion of 6 sessions.
Need transportation for attending the group? We can help! Let our coordinator know.

SSHRC CRSH

UNIVERSITY OF CALGARY

Diversecities

This CYMH project has been approved by the University of Calgary Conjoint Faculties Research Ethics Board (REB20-0719-MOD6).
This Project is supported in part by funding from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

卡城最佳牛仔 裝備商店

• 芒果布甸

一年一度的牛仔節又到了，今年也是疫情後首個正常的牛仔節，自然吸引不少旅客的興趣。但想“裝身”打扮成有型有款的牛仔，到哪裡能購買質量好又好看的牛仔衣物？現在一起來看看這幾家常年都出售西部牛仔風格的商鋪，能否找到你的“心水”商品。



COWBOY



Alberta Boot Company

這家牛仔節官方專用靴的店鋪，產品都是用最自然的材質及人手製作，有多個不同款式的靴型供顧客選擇。店家更出售多款經典，有紀念價值的收藏款Stampede靴。

地址及網址：121-10 Ave S.E., 403-263-4623, albertaboot.com



Cody & Sioux

位於Inglewood地段的這家商店，由兩位經營Western Horse Review雜誌的女性在2016年開業。內裡有各種新派及經典的西部牛仔風格商品，如衣物，鞋類，首飾，裝飾品及家具等。另外，從現在起至Stampede結束，店鋪在一樓會出售二手的經典西部牛仔著裝，喜歡的朋友，切勿錯過咯。

地址及網址：1312A 9 Ave S.E., 403-264-2489, codyandsioux.com



Lammle's

開業於1983年的這家全國連鎖店，最初的三家就坐落在卡城。內裡有各種衣物、短裙、牛仔褲、外套、背心以及小朋友的牛仔商品等。店家更是Stampede的官方商品供應商，包括Keychains, belt buckles, hoodies及Throw Blankets等。

地址及網址：Multiple locations, lammles.com



Irvine's Tack and Western Wear

這個號稱加拿大最大的西部牛仔風格的商店，在110,000呎的空間裡可謂應有盡有。店鋪還出售多個經典的牛仔風格品牌，如Wrangler, Cinch, Ariat等。更有超過2000多個馬鞍存貨，另外少不了各款首飾、帽子、鞋類等商品。

地址及網址：29322 RR292, Crossfield, AB, 403-946-4246, irvinesaddles.ca



Stampede Boot and Clothing Co.

這家近日剛搬去Macleod Trail的，有15,000呎的店鋪，除了有工作服及各種摩托車裝備外，更有各種牛仔風格的帽子、皮帶、皮靴等。另外，在店內更提供皮鞋及真皮修復的服務。

地址及網址：5327 2 St. S.W., 403-252-2212, stampedeboot.com



Smithbilt Hats

開業於1920s的這家老店，由於手工好，很快受到歡迎。到1946年，經營者開創了白色牛仔帽，瞬間成為Stampede的經典代表。現在，基本官方的佩戴，都是這頂白色牛仔帽，更是送禮的佳品。店家還有其他款式的牛仔帽，有興趣的朋友，不妨來看看。

地址及網址：1015 11 St. S.E., 403-244-9131, smithbilthats.com





卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002
 本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
 地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
 電話: (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca



第一八九三期 2022. 7. 8

www.cceca.ca

Calgary Stampede

7月8日(五)牛仔節辦公時間(中心上午
 休息關閉，下午一時至五時照常服務)。

耆英會第二十四屆理事會(2022-2023)
 名單如下:

- 會長: 王吉伶
 副會長: 廖樹生
 秘書: 伍敏嘉 曾昭正
 財政: 林李美玲
 理事: 鄺嬋娟 關國權 駱偉文
 陳星南 林培根 林坤 麥絲茗
 上屆會長: 胡汝燁

職員培訓日
 7月23日(六)為本會職員培訓日
 中心全日休息。

祇供會員
 免費使用

長者健身室

動運動 身體好
7月18日開始
 開放時段
 星期一、三及六: 上午9:30 - 中午12:00
 • 所有使用者需完成 [安全使用器材] 訓練
 • 鼓勵二人同行
 • 需預約
 預約: (403) 269-6122

耆英會 奇聞趣事 - 網上講座



減壓方程式

講者: 簡姑娘 耆英會社區同行大使計劃
 7月13日下午2時 Zoom ID 875 977 9955

講座將介紹減壓技巧，以提昇心理健康質素。

社區同行大使義工培訓

誠邀你加入成為社區同行大使，為有需要的長者提供免費
 朋輩支援服務，促進長者身心靈健康，減少孤獨感。

新加入的義工，必需完成2天的培訓，詳情如下:

日期: 2022年07月28日及08月04日(四)

時間: 上午9:30 - 下午4:00

培訓內容: 自我照顧及助人技巧、認識長者精神健康、哀傷處理及壓力管理等。

備註: 完成培訓後，將安排參與
 長者朋輩支援服務及出席義工支
 援聚會

查詢及報名 403-269-6122 簡姑娘 / 游姑娘

舉辦「長者好鄰居」計劃



長青齊散步 兩代樂融融

日期: 7月8日至 8月26日 (逢星期五)
 時間: 早上十時至十一時半
 地點: 於耆英會集合，步行至王子島
 對象: 華埠長者 (粵語, 普通話均可)

年青人陪長者散步，一起分享人生故事。
 散步，散心，有助健康!

報名及查詢

(587)284-5840, 劉小姐



憑歌寄意
 舒發情緒
 三五知己
 一展歌喉

約定你
 7月29日

長者俱樂部

每次收費\$1元
 請購買代用券支付

7月29日起
 逢星期五
 時間: 下午1時至4時
 地點: 耆英會活動室



22年夏季興趣班

類別	語言	導師	開課日期	時間	地點	費用	
						會員	非會員
普通話	國語/ 英語	Nan Deng	7/4 - 8/15 (週一; 6堂; 8/1 暫停)	下午 2:00 - 3:30	禮堂	\$24	\$36
書法班	粵語	甄國民 老師	7/9 - 8/27 (週六; 7堂; 7/23 暫停)	上午 10:00 - 11:30	娛樂室	\$35	\$53
國際土風舞及 西方排舞	粵語	曾俊運 先生	7/14 - 9/1 (週四; 8堂)	初班 下午 2:45 - 4:00 中班 下午 1:15 - 2:30	禮堂	\$24	\$36
正念步行	國語		7/22 - 8/26 (週五; 6堂)	上午 10:00 - 10:45	王子島 公園	\$24	\$36
壽司學堂	粵語	關師傅	7/27 (週三)	下午 2:00 - 3:30	廚藝 室	\$18	\$28

關懷一組 由7月15日(五)起, 關懷一組
 將恢復每星期的實體聚會。
 時間: 上午10時至12時

關懷二組亦已恢復實體聚會。

耆英象棋七月賽事 [象棋高手薈萃]

比賽設有獎項四名, 另有小食提供
 日期: 7月12至14日 (二至四)
 時間: 下午1至4時
 地點耆英會活動室



活動報名及查詢: (403) 269 - 6122 外展部(福利/申請/查詢) 直線電話: (403) 457 - 6609



本田官網公布全新一代 CR-V 內裝照

本田 (HONDA) 即將推出全新世代的 CR-V，其官方網站近日一步步釋出預告。先前外觀照已亮相，而今次則是座艙照，全新 CR-V 的設計和內裝配置與思域 (Civic) 相像，至於內裝更多的細節將會在七月十二日首發之日揭曉，預計全新一代 CR-V 將於今年夏天正式上市。

除了內裝照，本田官網表示，全 CR-V 具備運動化和時尚化特色。結合精湛的工藝，並有高檔的觸感。同時車內擁有更大的空間。在過去廿五年，CR-V 是本田在美國最暢銷的 SUV，現在正在以更優質、舒適和高科技的內飾提升質感，非常適合日常生活和有趣的周末冒險活動。

內裝照讓大家見識到 CR-V 簡潔出色的內裝設計，可以看到座椅和方向盤與排檔桿的皮革包覆，都結合黃銅色的縫線。CR-V 並不像思域採用全數位儀表，而是傳統雙環設計的儀表，而中控則是配上九吋的懸浮式觸控螢幕（也有可能是七吋）。中控台下方是 CVT 排檔桿。

本田官方仍未公布有關 CR-V 的動力配置細節，除了純內燃機動力之外，已知本田計劃推出油電複合動力車型，動力系統應是從思域移植而來，不過動力輸出可能會有些調整，按上個月思域才在北美推出油電複合動力車型，其最大馬力為 181hp。



Journey to Freedom

卡城「投奔自由歷程」紀念公園 加拿大國慶日隆重揭幕啟用



為紀念在1970年代開始，因越南戰爭，有近百萬人為投奔自由，不惜經歷艱辛旅程，冒著九死一生的水路逃離越南。大部份逃難者以每人付上約20條金條換上一個登船機會，每艘少於20米長的小船擠滿滿三至四百人，安全與否，全看天意。很多船隻在驚濤駭浪中沉沒，或在太平洋中遭被海盜多番洗劫及殺害，據聯合國統計超過25萬難民在海上喪生。幸存者被多個國家發覺，收容者被安置在船隻(Boat People)的難民，導致越南人遍佈世界各地。

加拿大當時相繼收容了約6萬名越南難民，時至今日，在加拿大的越南人已超過30萬人。加拿大越南人為感謝加拿大政府當時的收容，令他們可重建家園，享受自由生活，為下一代建立未來。大部份越南人勤奮工作，積極向上，為更好的生活而努力。在過去數十年，在加越南人無論在政治上、工商業、文化藝術、學術、醫學及其他專業範疇上作出極大貢獻。於2018年，當時亞省UCP黨魁Jason Kenney向省議會提出

將每年4月30日法定為「Journey to Freedom Day」，獲得省議會通過，深得加國越南人愛戴及擁護。

約在2020年，多倫多及卡城越南社區發起興建為感謝加拿大政府的收容及紀念越南難民投奔自由的經歷，建議籌募經費興建紀念公園。

紀念Sean Chu朱文祥市議員及第9選區市議員Glan - Carlo Carra向卡城市議會大力推動下，終獲市議會通過，用市政府向Blackfoot原住民租用的公園用地作為興建紀念公園之用。此公園正位於東第17大道International Avenue(國際多元大道)夾26街，可俯瞰市中心景色，寓意前途無限。

國慶日當日，三級政府官員、各地越南社區代表及數百位來賓出席此項落成啟用儀式。一座精工銅像表達難民在海洋漂流的艱辛，多個紀念碑道謝投奔自由的恩人，更表達出向加拿大政府及所有贊助商的心意。整個紀念公園的建築費用為150萬元，但基於疫情關係，籌款未如理想，尚欠30萬元，在席的現任省長Jason Kenney即時應允省政府會盡力協助餘額。



卡城第9選區市議員
Glan - Carlo Carra



安省省長
Jason Kenney



民主黨黨魁
Sean Chu



安省省長
Jason Kenney



安省省長
Jason Kenney



安省省長
Jason Kenney



安省省長
Jason Kenney



安省省長
Jason Kenney



安省省長
Jason Kenney



安省省長
Jason Kenney



紀念公園籌建計劃副主席 張有聲醫生(左2)與政黨台商

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理

在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)

標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理
● 精改首飾
● 時尚足金首飾
● 手錶換電池\$5起

鐘錶修理
● 焊銀鏡
● 歡迎來款定做

★現場即時修理，省時
★50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm
Tel: (403)269-3069
Fax: (403)508-5089

高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜

價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠為本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart

電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 級演奏文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397
*授課地點: 西區, Evanston

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)

專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區

587-700-0193 Tina

OUR MUSIC CANADA

PIANO - THEORY - HARMONY - COUNTERPOINT - ANALYSIS - HISTORY
CALGARY HARVEST HILLS LOCATION

· 教授從初學者到 ARCT 各級課程
· 可選擇在學院或在線上教學
· 可選擇 英語、粵語 或 越南語 教學
· 2003年創立由皇家音樂學院註冊教師主持

f OURMUSIC.CA @ OURMUSIC.CA
(403) 970-2219
WWW.OURMUSIC.CA

家寶家庭廚房用品專門店

AMAZING HOUSEWARE
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)
Pacific Plaza Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403) 235-3915
七天營業

· 吸力強勁
· 自動清洗
· 寧靜舒適
· 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

· 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
· 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
· 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403) 230-3329 忻先生
手提：(403) 703-0476
傳真：(403) 984-3301
PIERRE YAN
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司

Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理

承接金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠



403-400-6655



春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加 靜水商商
氣水氣濕 電管業業
爐爐機器 除煤冷屋
 塵氣庫
 器 頂
 機



電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839



張子豐

中國武漢大學社會學學士
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士
現於卡城任職教師
為省議員競選團隊核心志願者
email: zifengz1992@gmail.com
Oriental-CZ.blogspot.com

美國高院近日判例，司法系統“祛魅”？

讀者朋友們新的一周好！

本期內容與各位朋友見面時，卡城一年一度最盛大的活動——牛仔節——預計已正式拉開帷幕。其實，筆者在此想壯著膽子，說句似乎不該在本專欄裡面說的想法：以筆者見，與家人朋友共度身旁盛事，同享美好生活，要比單純關注那些廟堂之上又臭又長的無聊新聞更富於實際意義（不過當然，同我們的生活有直接利害關係的重要新聞另論）。為此，筆者在開啟本周的討論前，要先祝各位朋友度過一個愉快的盛夏牛仔節假日！

祝願完了，讓我們開啟正文。說實在話，筆者此前兩周一直在說“沒有甚麼值得盤點的新聞”，但是在關注新報道時，確實也注意到除各項國際活動（美洲國家峰會、英聯邦會議、G7峰會；G7峰會的內容筆者打算擇期聚焦一下）之外，加拿大與美國還各有一項堪稱筆者上段所描述的“廟堂之上、又臭又長的無聊新聞”的聽證（或曰：扯皮）在不斷展開。加拿大一邊的，是有關於自由黨聯邦政府2月份援引《緊急狀態法案》的國會聽證。美國一邊的，則是有關今年1月6日“衝擊國會山”事件的國會聽證。兩場聽證說起來共享一系列特點：若說它不重要，這兩場聽證會所聚焦的事件本身對於各自所在的國家確實都具重要意義；但是若說它重要，這兩場聽證又預計都難得出有決定性意義的結果。筆者在看有關兩場聽證的報道時，也都覺得哭笑不得。再考慮到兩場聽證都仍處於推拉扯皮的過程中，筆者便決定：當下，這兩樁事我們索性就一概先拋開，暫且不談，任它們“後台播放”著吧。日後，這兩場聽證若是得出了具備決定性意義的結果，筆者會專門進行分析。

不過，既然提到了這兩場聽證的話題，筆者在此可以先簡單分析一下為何說它們“叫人興味索然”。加拿大的《緊急狀態法案》聽證，討論的重點是2月時援引該法案是否有必要。聯邦自由黨作為決策方，肯定會說此決策有必要。反對黨方面（預計將主要是聯邦保守黨和聯邦魁人黨，聯邦新民主黨由於已經和聯邦自由黨締盟，因此可能不會對自由黨太過苛刻）的態度也不必多說，肯定會說自由黨多此一舉，且伺機想進一步奪權。（實際上，在援引《緊急狀態法案》後，自由黨政府確實借查對抗議人士銀行賬戶的契機，永久性擴充了部份加國金融監管機構的權力。）雙方的爭執核心“有沒有必要”本質上是一個定義問題，是一個爭搶話語權的問題，因而最終必然會轉化為“誰的嗓門比較大”的競賽。從這個意義上來講，筆者認為，加國這場聽證，雖然自由黨未必一定會贏，但最終

估計不會有明顯大勝的一方。更多地，這場聽證預計不過會給加國政壇留一地雞毛，僅此而已。

美國關於國會山事件的聽證，也面臨著類似的窘境。國會山遭到示威者衝擊，此事件威脅了美國社會的公序良俗。如果此問題被美國政府方面置之不理，美國民間的部份“活躍人士”可能會認為美國聯邦政府對此採取了“默認”態度。而美國社會一旦在思維上開了這麼個口子，未來可能就不好收場了。從此意義來看，“衝擊國會山”事件必須得到美國官方的追究。但是，與此同時，筆者此前曾經分析過：如果前總統特朗普在衝擊國會山事件中被追責，這些責任最終會被轉化成美國民間支持特朗普的選民的“政治原罪”——因為，依此邏輯，正是他們當初投票特朗普，才為美國選出了一名日後行為不端的總統——並進而進一步地引爆美國不同選民群體間業已存在的矛盾與摩擦，加深美國社會當中的裂痕。由此來看，美國國會山事件的聽證必然會陷入越“聽”麻煩越多，但又不能不“聽”的窘境。依據美國社會現狀分析，此種尷尬狀況大概已無法得到避免。我們除了旁觀之外，只怕也無計可施。

從國會山事件聽證會的話題，我們還終於可以將討論引到今天的主題上：近期美國高院所做的，反映出美國社會分裂與極端化狀況的一系列司法判決。這些判決中包括筆者此前曾關注過，判決稱曾遭到泄露的“羅伊訴韋德案”（Roe v. Wade）的推翻（多布斯訴傑克遜婦女健康組織案，Dobbs v. Jackson Women's Health Organization，即近日常被提起的“反墮胎案”，6月24日正式宣判），也包括維護持槍權的“紐約州步槍和手槍協會訴布魯恩案”裁定（New York State Rifle & Pistol Association, Inc. v. Bruen，6月23日做出）——在該起判決中，佔據美國最高法院多數派的保守派大法官們裁定：紐約州從1913年起便開始實施，內容規定“持槍者需要攜帶持槍證，並出具合適的解釋，才能合法在公共場合佩戴手槍”的一部限制持槍法律無效。保守派大法官們認為，該部紐約州法律違背了美國憲法第二修正案中的“持槍權”規定，因而構成違憲。以上兩起判決，在美國司法領域，都構成堪稱無爭議的“裡程碑式判例”（landmark decision），預計將在長達數十年內產生影響力。也正因此，此兩起案件的宣判均引發大規模的公眾及媒體關注。然而，美國高院近期的“表演”還不止於此。筆者在閱讀報道時，發現僅加國《環球郵報》（The Globe and Mail）就有一篇報道，彙總了包括上面2條案件在內的多達6條美國高院近期的爭議性判

決。另外4起被列舉的案件當中包括：

——卡爾森訴麻金案（Carson v. Makin, 6月21日宣判），裁定緬因州政府一項面向鄉村地區學生，但是未涵蓋就讀教會學校學生的福利政策違反美國憲法第一修正案。同樣被部份人士稱為“里程碑式判例”，帶有濃厚的保守派人士“捍衛宗教自由”的意味。

——維加訴泰科案（Vega v. Tekoh, 6月23日宣判），判定一位未告知犯人“有沉默的權利”（被通稱為“米蘭達權利”，Miranda rights）的警察的行為不違法，亦即該類權利通告並非憲法精神的強制要求。此案件由於涉及美國社會近日高度關切的警察權力問題，亦引發了一些關注。

——聯邦選舉委員會訴泰德·克魯茲參議員競選團隊案（Federal Election Commission v. Ted Cruz for Senate, 5月16日宣判），判定政治候選人此前被設置的25萬美元“在競選結束後接受政治獻金（用來償還競選成本及債務）單筆捐款額上限”規則違反美國憲法第一修正案。顯然，此條判例為“大金主”們更深地參與干涉政治大開綠燈，可能進一步將美國政治推向“有權人的金錢遊戲”方向。

而在《環球郵報》報道中未被納入統計，實質上卻也極富爭議性的美國高院近期判例，筆者關注到的就還有一條：西弗吉尼亞州訴美國環保局案（West Virginia v. Environmental Protection Agency, 6月30日宣判）。在該案中，最高法院判決美國環保局無權通過特定政策監管溫室氣體排放——不是因為減排方針不合適，而是最高法院認為此類影響較大的規章制度不該由政府部門制定，而是該由國會（“民意代表”）進行立法。因此，此判例實際上是想要限制美國“三權分立”中行政機構的機能，對美國政治同樣將產生深遠影響。

以上，筆者列舉了許多引發關注的美國高院近期判例。說起來，根據筆者印像，在今年之前，美國高院似乎從來沒像如今這般，做出如此多富於爭議性的宣判意見，以至於頻頻登上新聞頭版頭條。有看過筆者往期內容的朋友可能還記得，筆者曾分析過，當下美國最高法院中的兩派大法官人數比例是失衡的，保守派佔據了9個法官席位中的多達6個（托馬斯、阿利托、戈薩奇、卡瓦諾、巴雷特，以及首席大法官羅伯茨），而進步派只剩下3個（索托馬約爾、卡根與傑克森；不過，資歷最淺的傑克森是6月30日新上任的大法官，未參與以上列出的大部份案件的審理；她接手的是前進步派大法官布雷耶的席位）。在這種局勢下，哪怕是“保守派”陣營裡面相對最不保守的首席大法官羅伯茨“反水”（羅伯茨的“首席大法官”身份僅在於在對外場合代表最高法院；出具審判意見時，他的投票效力與其他大法官相同），“保守派”與“非保守派”的人數對比也有5比4，保守派依然顯著佔優。實際上，上面所列舉的判例，許多案件最終的宣判意見當中，多數派與少數派大法官的比例都是6比3。最富爭議性的“多布斯訴傑克遜婦女健康組織案”當中，羅伯茨並未加入其他5位“鐵杆”保守派大法官的審判意見合意，但是也未加入3位進步派大法官的反對意見陣營，有點類似於投棄權票。綜合這些狀況來看，美國高院的“保守派”已經

佔據絕對優勢。

自然，美國高院如此迅速地“保守化”會讓許多人感到驚慌。然而，筆者個人在這方面的態度實際上相對樂觀。筆者認為：美國高院的“保守化”，並不代表美國社會一定會整體轉向保守。誠然，有些朋友可能知道，筆者此前曾在分析中，不止一次寫到美國中部被全球化拋棄的州份會成為共和黨“鐵票倉”，向保守的方向高歌猛進。但是同時，我們也不能忘記，在美國的高精尖產業徹底垮塌前，美國的“精英”藍州肯定會繼續採取進歩化的發展取向，而這些州份無疑也是美國的一部份。美國社會的人口、族裔、思維構成十分複雜，在各類社會熱點事件上，都會有強烈的贊成派，也會有強烈的反對派，同時又必然還有許多立場不明朗，採取中立或者作壁上觀態度的人。美國高院近日“保守”取向的判例頻頻成為社會熱點，其實也正說明美國社會當中“進步”的一翼勢力實力不弱。否則，如若大部份人都“保守”，“保守派”的審判思路只會成為天經地義、稀鬆平常，又怎麼會有價值登上新聞呢？當前美國高院的這種局勢，其實是美國的保守派社會勢力一時交好運的結果：此前特朗普在短短4年任期內連續任命了數位保守派大法官，使得奧巴馬在任時兩派勢力非常均衡的最高法院突然倒向保守一方。但是，中國又有句說得很好的古話，它同時也適配各時各地的人類社會，算是普世性的真理：物極必反。美國的保守派當下影響力越大，在美國社會中激起反對力量的可能性就越多。保守派雖然當下一時得勢，但是他們也必然同時會幫助美國社會內的進步派積蓄力量，他們也應當注意這一點。

話說回來，在經年累月的冷戰式意識形態美化後，美國高院近年的表現，實際上應該說是一個為“三權分立”之下的司法系統“祛魅”的過程。最高法院的大法官們所做的判決並非不專業，也未違背最基本的法理精神。只是，這些判決會提醒我們兩點：一、法理的邏輯，並不總迎合社會的期望；二、法條需要人來解讀，而人身上總不免存在因智識、生活經歷、價值觀念及思維偏好等因素而帶來的思維局限性。美國最高法院的大法官們都在忠實地履行自己的職責，然而他們中多數派的立場與部份美國人的立場不盡相同，因而不免產生摩擦。同時，因為情緒作用緣故，這些摩擦也不免會捲入美國社會當中的其他矛盾，擴大事態的整體影響。最高法院、獨立的司法系統並非一無是處，但也並非妙手回春的神明，它們只是政治體系實現自我平衡的運作之一部份。誠然，近日各條充滿爭議性的判決，可能會在短期內損害部份美國人的利益。但是若以長遠眼光來看，如果這些利益侵害的狀況過於嚴重，利益受損的美國人的訴求必定會以某種形式反作用於美國政治體系，使得美國社會整體的利益分配在一定程度上實現再平衡。

話雖如此，短時間內，美國高院的判決肯定會在美國（以及加拿大）產生一定程度的社會影響。筆者在此只是想說：即便近期的事乍一看顯得“史無前例”，我們也不必過度心慌。

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

INFINITI
PRINTING & COPYING
永恆印刷公司

DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA

印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰

ROLL UP BANNERS
24hrs Turn Around
Available @ Calgary

FLAGS

DOOR HANGERS
LATE CHICKEN
SALE

BROCHURES/FLYERS

PRESENTATION FOLDERS

【誠聘】
雜工及學徒
一名
有意請電
403-250-9282
約見

玻璃窗戶廣告

LAWNSIGNS

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

家潔暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理

陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生
403-614-2828

順興園藝剪草公司

專業承接:

專業剪草 耙草施肥 草地門孔
修樹鋸樹 修剪圍樹 乾葉清理
花床鬆泥 定期剪草 冬天剷雪

免費估價 · 保證滿意
聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的花式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢

SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

- 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。
- 地址: 4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)
- 請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題:
403-619-1033

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠
手機: 403-383-8782
charleslam3388@gmail.com
139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 112 - 16 Avenue N.W. (店後大量車位)



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班, 男女學員。另個人特別傳授課程, 白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳, 虎之猛氣勢逼人, 從外表來看出手短, 但其形短實長, 有力使力, 無力借力, 在發功上可見其功, 更可鍛練身手靈活敏捷, 強身健體, 是一門好的功夫, 更能磨練個人性格, 培養堅忍意志, 促進心智成長, 從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

廣州 環球武術協會總顧問

武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時

地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253
403-816-2233

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷

扭傷、勞傷中氣、陳年舊患

風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★煞車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗
內外油漆
水管更換
木工維修
實木地板
雲石工程
門窗安裝
圍牆磚裝
土庫陽台
霉菌清理
舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修 價格實惠

WAYNES RENOVATION 免費估價

圍牆抽換
頂裝油
安租抽換
內地裝修
水外板
廚板
土庫
翻新
忠誠
服務
舊屋
翻新
隔屋
務

電話: 403-305-1149 易偉

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂

土庫裝修、土庫鋸窗加大

土庫漏水補漏等

各項大小工程

無任歡迎

保持為客戶一年觀察服務

價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819
587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB

電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

榮基護理中心
Wing Kei Crescent Heights
1212 Centre Street NE
Calgary, Alberta T2E 2R4



榮基翠景中心
Wing Kei Greenview
307 35 Avenue NE
Calgary, Alberta T2E 7Y6

就業機會

- 康復助理 Rehab Assistant
- 康樂助理 Recreational Assistant
- 護理人員 Health Care Aide
- 庶務及洗衣房助理 Housekeeping / Laundry Aide
- 行政助理 (人力資源) Administrative Assistant (Human Resources)
- 膳食部主管 Food Services Supervisor
- 膳食部助理 Food Services Aide
- 膳食部組長 Food Services Team Lead
- Resident Coordinator (RN)
- Registered Dietitian
- Licensed Practical Nurse
- Finance Coordinator
- Recreation Therapist
- 短期清潔及設施助理 General Helper
- 維修人員 Maintenance Worker

榮基的院舍自2005年開幕啟用，有幸得到了政府和社會的支持。迄今服務逾十七載，為長者提供長期護理、日間護理及輔助護理服務。我們獲得了加拿大衛生服務鑑定委員會認證的典範評級(最高評級)。

兩間院舍總共提供護理服務給320位長者，我們的團隊現招聘以上職位為更多長者提供以院友為中心的優質服務。

履歷可電郵至 careers@wingkei.org

詳情請瀏覽 <https://www.wingkeicarecentre.org/get-involved/careers>



BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT
吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information
position, relevant experience, contact information or
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM

招聘 出租 買賣



CASH CASINO 誠聘

經驗中廚及西廚多名
需懂英語
工作時間 3PM~11PM
有意請致電約見

403-998-6898

Buffet Yangtze 揚子江自助餐 誠聘

全職或兼職
洗碗及企檯
有經驗者優先
有意者可致電 Mickael
613-983-8068

或親臨店內洽談
地址: Deerfoot City 4190
901 - 64Ave N.E., Calgary, AB. T2E 7P4

JUGO JUICE 果汁店 市南 South Center Mall 及 市中心 MNP Sport Center 分店

誠聘
全職及半職員工
需懂英語 經驗不拘
有意者請致電約見

587-892-8088

囍雙逢 新派粵菜 誠聘

廚房部：炒鑊、執碼、炸爐
點心部：師傅、幫工
有意者請致電

403-275-8181 約見

西北區 越南餐館 (近西北 Costco)

誠聘
經驗廚師2名
企檯1名
現金免問
有意者請致電約見

403-990-0128

Ho Won Restaurant 好運酒家 急聘

全職
經驗頭廚
經驗炒鑊、砵板
及洗碗各壹名
有意者請致電約見

403-266-2234

急聘商場職員

本商場現招下列
兼職員工
日間及夜間管理員
工作時間
由早上八時至午夜十二時
時薪\$15~18
需懂中英語，勤奮工作，
能操流利廣東話優先取錄。
有興趣申請者請備履歷
email to
info.dragoncity@gmail.com
李先生收

急聘按摩師

市北 Edmonton Trail
按摩店誠聘
經驗有牌按摩師
有意者請致電約見

587-229-2362

輓

本會前理事
盧廣同老先生 千古

哲人其萎 道範長存



卡城中華協會 仝人敬輓



CZ傑諾文化傳媒 (Club Zero Entertainment) 成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。



WE ARE HIRING!

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收

流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有*一定唱功 *掌握基本的混聲技巧 *有創作能力的優先考慮。同時，公司將提供藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇：時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo

發送至：clubzeromedia@gmail.com



STELLANTIS

為汽車電動化收購澳德合資鋰礦商



就算電動車做得再美，如沒有電池，一切都是白搭！全球各大車廠從去年以來紛紛預告，將在2030年前中止內燃機動，在開發電動車的同時，各車廠莫不積極搶奪鋰電池。

Stellantis集團已宣布到2030年計畫在歐洲只推出電動車，他們為此正積極搶電池，該集團已和德國鋰礦新創能源公司Vulcan Energy 簽署鋰的供應。早前雙方再宣布，Stellantis集團將對Vulcan進行5200萬歐元的股權投資，同時將之前雙方簽署的具有約束力的供應協議延長至10年。此項股權投資將被用於Vulcan在其已投產的萊茵河谷上游鹼水礦床進行以擴產為目的的開採。

按Stellantis的計劃，到2030年在全歐洲僅銷售電動車，為此Stellantis將需要150千兆瓦時（Gigawatt-Hours）的電池容量才能達到這一目標，因而深化與Vulcan Energy的合作。Vulcan Energy 是一家由澳洲和德國資金合組的新創公司，計劃開採鋰礦，鋰是電動車電池的關鍵元素，其溫室氣體排放為零。

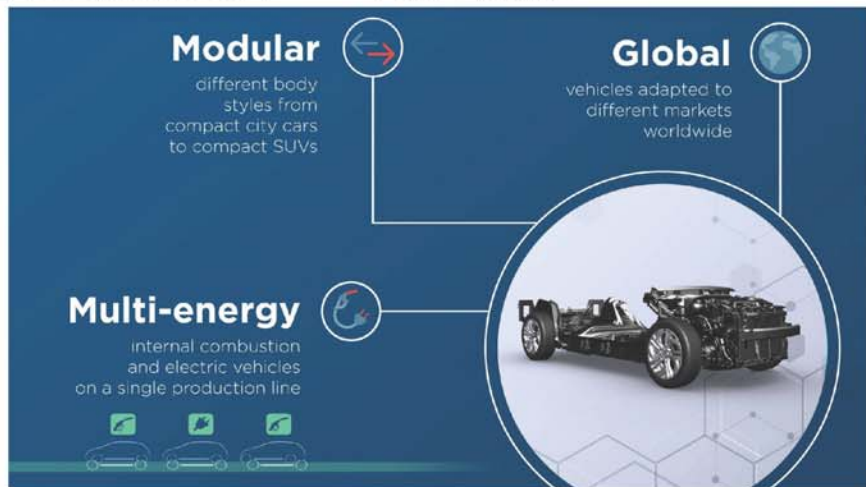
Stellantis表示，這筆投資將使該集團擁有Vulcan約8%的股份，使其成為該公司的第二大股東，並將用於擴大該礦商在德國上萊茵河谷的業務。兩家公司也將去年11月宣布的五年期協議延長至10年，Stellantis首席執行官 Carlos Tavares 表示，對一家領先業界的鋰電公司進行這項高度戰略性的投資，將有助於集團為歐洲電動車電池生產創造一個有彈性和可持續的價值鏈。



Stellantis與其合作夥伴德國平治（Mercedes-Benz）、道達爾（Total）以及Saft計劃未來幾年在歐洲開設至少三個電池工廠，分別位於法國、德國和義大利。作為最初五年協議的一部分，Vulcan表示將從2026年開始在歐洲向Stellantis供應81,000至99,000噸電池級氫氧化鋰。

Vulcan Energy 是眾多測試直接鋰提取（DLE）方法的公司之一，該方法使用更少的土地和地下水，使其比現有的最常見的露天礦山和鹽水蒸發池方法更具可持續性。

除了Stellantis，Vulcan還與雷諾集團（Renault）、電池製造商LG化學和比利時回收集團優美科（Umicore）簽署了供應協議。





保時捷將於2023年重返利曼賽道 全新963超級賽車英國速度嘉年華會首度亮相

在賽車運動的領域，保時捷（PORSCHE）可說是歷史悠久並戰績輝煌，保時捷在2018年奪得利曼大賽冠軍之後，宣布退出WEC世界耐力錦標賽，如今打造全新 963 LMDh 賽車重返WEC賽事，將參加2023年WEC世界耐力錦標賽和美國 IMSA WeatherTech 跑車錦標賽，從一月份的代托納24小時耐力賽開始，然後是利曼大賽、賽百靈（Sebring）和亞特蘭大路（Road Atlanta）等賽事，而963原型車在2022年英國Goodwood的速度嘉年華會（Festaiva of Speed）首度亮相。

雖然劍指2023年WEC，不過保時捷 963 LMDh 今年稍晚將先在巴林站（Bahrain）以非競賽者的身份試跑熱身，以提升其賽車開發計畫。保時捷賽車部門（Porsche Motorsport）與北美汽車零件廠商Multimatic結盟，所共同打造LMDh級別原型賽車，採用Multimatic提供的LMP2類別（低於 LMDh 的級別）底盤，該公司同時也協助福特（FORD）開發GT公路車，以及為法拉利296 GTB Assetto Fiorano 車型開發懸掛系統。

963的空氣動力學的車身，塑造了運動化原型車經典風格造型。但是由於LMDH規則的規範，讓963和與其前身 919 Hybrid，有

著一些造型上的差異。963的車頭燈組造型更小，但引擎蓋上仍然有一個巨大的鱗片通往一個巨大的後擾流翼。車身下方是一具可釋出671匹馬力的雙渦輪增壓4.6公升V8引擎。這顆新引擎是和該公司於2013年發表的 918 Spyder 公路車配置相同的引擎，而引擎的DNA要再向前推，可以回溯到另一位前保時捷耐力賽的賽車手，以及該品牌的舊款的 RS Spyder。

保時捷賽車運動部門副總裁 Thomas Laudenbach 表示，在2022年上半年完成了7,889公里的測試，但在接下來的賽季開始之前仍有許多工作有待完成。新款保時捷963應該繼承917、935、956、962和919等傳奇車型的傳統。

保時捷也確認了新車的車手陣容。明年將由 Kévin Estre、Michael Christensen、André Lotterer、Laurens Vanthoor、Matt Campbell、Mathieu Jaminet、Dane Cameron 和 Felipe Nasr 擔任車隊車手，其中 Kévin Estre 和 Michael Christensen 都是保時捷賽車的老班底，目前皆為保時捷FIA世界耐力錦標賽的GTE PRO 級別賽事的車手。



Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS: 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Jul 7

0:15 新聞重播
1:25 左麟右李我愛醫家人
3:20 入魔
5:05 30分鐘大放縱
6:10 狄仁傑之四大天王
8:30 脫皮爸爸
10:25 Laughing Gor之痛
12:00 罪犯
12:35 搗掂食粥麵
14:30 女人街,再見了
16:35 左麟右李我愛醫家人
18:40 一念無明
19:05 30分鐘大放縱
19:30 娛樂頭條
20:00 香港有線新聞
20:15 中國在線
20:45 搗掂食粥麵
23:05 喋血街頭
火龍

星期五
FRIDAY
Jul 8

1:00 新聞重播
2:10 最佳拍檔之大鬧
神通
4:00 洪興十三妹
6:00 一念無明
7:50 喋血街頭
10:10 火龍
12:00 世界零食開會戰
12:30 最佳拍檔之大鬧
神通
14:20 洪興十三妹
16:25 追龍
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 世界零食開會戰
20:45 搗掂食粥麵
22:45 天行者

星期六
SATURDAY
Jul 9

0:50 新聞重播
2:00 女人街,再見了
3:45 非常青春期
5:50 失業特工隊
7:35 追龍
9:55 解憂雜貨店
12:00 約翰福音講解
12:30 開關咖啡店 2
13:00 天行者
15:05 非常青春期
16:50 銀神同行
19:05 怪談,一路好走
19:30 香港有線新聞
20:00 開關咖啡店 2
20:30 陰陽錯
22:15 熱愛島

星期日
SUNDAY
Jul 10

0:00 怪談,一路好走
0:25 香港有線新聞
1:00 証人
3:05 愈墮落愈英雄
4:55 女人街,再見了
6:35 30分鐘大放縱
7:00 與神同行
9:25 陰陽錯
11:10 熱愛島
13:00 証人
15:05 愈墮落愈英雄
17:00 開心鬼救開心鬼
19:05 30分鐘大放縱
19:30 香港有線新聞
20:00 我的野蠻女友 2
22:00 開心鬼救開心鬼
23:40 香港有線新聞

星期一
MONDAY
Jul 11

0:10 兩個只能活一個
1:55 終極格鬥
3:40 驚心動魄
5:15 熱愛島
7:00 開心鬼救開心鬼
8:40 我的野蠻女友 2
10:20 兩個只能活一個
12:00 走過25年(專訪系列)
12:35 終極格鬥
14:35 驚心動魄
16:30 我們停戰吧
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 走過25年(專訪系列)
20:50 精武家庭
22:45 倩女幽魂

星期二
TUESDAY
Jul 12

0:35 新聞重播
1:45 辣手神探
4:05 女黑俠黃鶯
5:45 30分鐘大放縱
6:35 我們停戰吧
8:30 開心鬼救開心鬼
10:10 精武家庭
12:00 曬Va馬拉Moi
12:30 倩女幽魂
14:25 辣手神探
16:50 大事件
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 曬Va馬拉Moi
20:45 撕票風雲
22:30 神祕家族

星期三
WEDNESDAY
Jul 13

0:15 新聞重播
1:25 精裝雜記維弟
3:20 元洲街王后
5:05 女黑俠黃鶯
6:50 大事件
8:30 撕票風雲
10:15 開心鬼救開心鬼
12:00 靚聲在家gym
12:30 神祕家族
14:25 精裝雜記維弟
16:35 搗紅
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 靚聲在家gym
20:45 談談情說說性
22:30 怨鬼

週日首映
7月10日
5PM/10PM

主演：黃百鳴、Beyond

西北 Hamptons

\$439,000



2000年建 La Vita Pointe walk out 兩層獨立屋，1410呎，另加457呎專業完成土庫，主層洗衣房，保溫前進車房，直達主層，特大Island廚房，Corner火爐，家庭廳直出大露台。二樓兩睡房，兩全廁，主人房套廁，土庫 walk out 出入，娛樂廳，全廁，儲物室，特大衣櫃，可以改為客房或另一套房，位於幽靜內街，近綠茵步行徑、學校、超市、名校網區。已吉，即可入住，Condo Fee \$269。



James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com

Ming Wang
汪明
手提: (403) 874-5688
精通國、粵、英語
Email: mingwang@shaw.ca

Marianne Chan
陳安莉
英語、廣東話
手提: (403) 815-2882
chan.ma@hotmail.com



盛世地產 GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產 GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD

西北 Panorama Hills排屋
1100多呎，兩層式排屋，前進單車房，主層客飯廳、廚房及半廁。樓上三睡房，一全廁，背靠草地，近學校，交通方便。
\$349,000

東北 Coventry Hills
獨立兩層式，3房，1.2浴廁，大平台，後進雙車房，有長明火爐，月租 \$1,350 (已內含地稅)
SOLD
投資自住皆宜 **\$439,900**

西北 Panorama Hills
獨立兩層式，共2005呎+950呎實用面積，w/o土庫，3+2睡房+書房。特大光猛客廳，三面壁爐，共兩廚房，3.5浴廁，前進保潔雙車房，RV停車位，新屋頂，交通及購物方便，可步行至 Superstore及戲院等。
\$596,888

西北 Crescent Height
有靚景，約960呎，6樓高層柏文，2睡房，雲石檯檯面，大露台，連車位。
\$299,000

投資筍盤 孖屋一對
東北 Falcoridge區
A 3+2房 平房，仿木地板，共2.5浴廁，兩廚房，陽台，現有租客，月租\$1,500+自付水電煤

西北 Highland Park
投資佳品
Handyman Special
4單位 4-Plex
每單位900呎 兩睡房
超值價 **\$709,888**

東北 Huntinghills
獨立假四層，主層客飯廳，上層三睡房，1全廁，W/O土庫，特大家庭廳，1全廁。下層土庫另備一睡房及工作間。後園有靚景，交通方便，近學校及商場。
叫價 **\$419,000**

B 2+2房 平房，仿木地板，兩全廁，好二名，月租\$1,250+自付水電煤，可步行至學校商場及巴士站。

閒情一周
TREND weekly
Website: www.trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE
CALGARY T2E 2R2
Telephone: 403-262-0066
Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172
Email: ad@trendweekly.com



餐飲 娛樂
消費新動向
逢星期四 免費派發
www.trendweekly.com
*免費網上分類廣告
*免費買賣專欄
*閒情一周全部內容逢周四上載



蘋果CarPlay今秋更新 可通過車載屏幕直接購買汽油

蘋果公司（Apple）今年秋季將推出其最新版本CarPlay軟件。屆時用戶將可以直接通過車載屏幕來購買燃油。一直以來，蘋果都希望將汽車變成購買一些商品和服務的商店。在本月早些時候的蘋果開發者大會上，這項功能被首次提及。此功能允許CarPlay用戶點擊一款應用程式，導航到加油站，並直接通過車內的屏幕購買燃油，而無需插入或點擊信用卡（當前的程式）。

總部位於達拉斯的燃油公司 HF Sinclair 稱，該公司計劃使用新的CarPlay技術，並將在未來幾個月宣佈細節。HF Sinclair 在美國擁有1,600個加油站銷售其汽油。HF Sinclair 負責市場營銷的高級副總裁 Jack Barge 稱：「我們很高興，消費者可以導航到Sinclair加油站，從他們的車載導航屏幕上購買燃油。」

一直以來，蘋果都希望將汽車變成購買一些商品和服務的商店。而燃油應用程式（App）只是蘋果這一持續努力的最新舉措，目的是使用戶能在導航屏幕上點擊購買。之前，蘋果已經將CarPlay開放給停車App、電動汽車充電App和點餐App，並增加了駕駛任務App，如為商務旅行記錄里程數。對於車主來說，燃油是一項主要開支。美國能源情報署四月份曾預計，今年美国家庭平均汽油支出將達到2,945美元，比去年高出約455美元。

當前，蘋果不向汽車製造商、開發者或用戶收取CarPlay費用。調研公司Asymco分析師 Horace Dediu 稱，隨著汽車逐漸變成「滾動的電腦」，商業利益正驅動蘋果走在前列。當今年秋季蘋果發佈軟件更新時，這一新功能將覆蓋數百款已經與CarPlay兼容的車型。Dediu說：「忘掉 Apple Car（傳聞中的蘋果汽車）吧，蘋果CarPlay是一件更重要的事情。即使不是幾億輛，也很可能達到幾百萬輛（支援CarPlay的汽車）。」

要想在今年秋季使用CarPlay的新功能，iPhone用戶需要將一家燃料公司的應用程式（App）下載到手機上，並輸入支付憑據來設置該應用程式。在應用程式設置完成後，用戶就可以在導航屏幕上點擊，以激活一家加油站並付款。

總部位於休斯頓的 P97 Networks 公司執行長 Donald Frieden 稱，這是一個巨大的市場，消費者真的希望讓支付變得更簡單。Frieden已經接到了石油公司的電話，這些公司有興趣讓他們的應用程式與CarPlay一起工作。

分析人士稱，蘋果的這一最新舉措，可能會加劇與汽車製造商的緊張關係。當前，汽車製造商也有自己的商務雄心。例如，汽車製造商以前曾試圖讓車主從汽車上直接購買汽油，但以失敗告終。通用汽車（GM）稱，該公司在2017年推出了一套這樣的系統，但今年早些時候被關閉，原因是一家供應商退出了這項業務。

除了燃油和其他購買應用程式，蘋果還在尋求通過訪問速度和油表數據，將CarPlay進一步擴展到汽車的駕駛系統中。但汽車製造商不太可能在沒有提出自己要求的情況下，將數據交給蘋果。因此，分析人士稱，相關談判可能已經在進行中。





展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬
CPM*, Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
PM, Realtor
403-890-6383



西南 Beltline 月租 \$1490
9呎樓頂時尚柏文單位連陽台, 2睡房2浴廁, 及獨立洗衣房。主人房配置步入式衣櫃及套房。鄰近市中心及Stampede Park。步行可至輕鐵站、超市、17Ave商業娛樂大道、及各種休閒娛樂設施。

西南 Kingsland 月租 \$975
新裝修柏文單位連陽台, 1睡房1浴廁1儲物室。租金包水電費。鄰近主要及高速公路、學校、醫院、購物中心、及各種休閒娛樂中心。

東北區 Harvest Hills 月租 \$2350
新裝修兩層獨立屋, 4睡房3.5浴廁高樓頂, 光猛開揚。樓設有3睡房加一間特大家庭廳帶大理石壁爐。土庫已裝修, 1睡房1家庭廳1浴廁。超級便利, 鄰近高速公路、購物中心及娛樂設施。

西北 Noland Hill 月租 \$1940
三層時尚鎮屋連特大單車房。2樓有廚房、客廳、洗衣房、客廳, 及12x12露台。3樓有兩間主人房配套間。社區環境清幽。鄰近Stoney Trail、Costco、Walmart 及各種休閒娛樂場所。

東北 Coventry Hills 月租 \$1890
1400平方呎兩層半仔屋連後院雙車房, 3睡房2.5浴廁。土庫已裝修, 特大家庭房加一個壁爐。鄰近公園、學校及購物中心, 交通便利。10分鐘車程可達機場及主要高速公路。

西北區 Kincora 月租 \$2950
環境幽靜的2300平方呎獨立兩層屋1書房4睡房2.5浴廁。全屋有兩間主人套房。鄰近Creekside購物中心, 開車10分鐘可至Superstore, Home Depot, Canadian Tire, 及大統華。

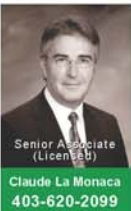
587-955-9988
922-5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

- 租賃糾紛調解及處理
- Secondary Suite 登記及合法化
- 房屋衛生消防條例規範化

C.J. La Monaca & Associates. 天旺顧問有限公司

* 餐館及 * 零售 *
* 生意買賣 *
大批實力買家
及賣家



Senior Associate (Licensed)
Claude La Monaca
403-620-2099



Senior Associate (Unlicensed)
Rick Man 文偉建
403-850-6868

西南 Macleod Tr 餐館	西南 Canyon Meadow 唐餐館	現成連鎖店餐館
2,600呎·廚房設備齊全·80座位·大量泊車位 叫價 \$10,000 頂手 包生財工具 月租 \$9,500	3,900呎·地點好·人流旺·車位充足·生財工具包括雙炒鑊爐頭、抽油煙機。 免頂手費 租金可商議	專營西式早/午/晚餐·位繁忙商場內·生意好·潛質佳。 叫價 \$249,000 有意買家需簽署保密協議及新租約

創業良機 立即與我們聯繫
公司網站: www.claudelamonaca.com

Claude La Monaca: claudelamonaca@gmail.com 文偉建: rickywkman@hotmail.com

GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產
樊婉珊 Stephanie Fan 地產經紀代理
電郵: stephanfan37@gmail.com
403-667-7006

西北 Sandstone 城市屋出售 單邊單位, 三睡房, 一個半浴廁, 全屋新近裝修, 連屋單車房, 低管理費。 敬請密切留意!! 即將上市	市中心 Eau Claire 柏文出租 一睡房豪華柏文, 約550呎, 大廈設施齊備, 中央冷氣, 暖氣車位, 月租 \$1,800+ 水電費, 即可交吉。 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/87045
新上市 西北 Dalhousie 柏文 Fortress高層16樓單位, 792呎, 兩房一浴廁, 遠眺無限山景, 連露天車位、泳池及健身室, 輕鐵站近在咫尺, 交通及購物方便, 現有一流租客每月續租, 月收 \$1,100 。 \$170,000	東北 Country Hills 柏文出租 兩睡房兩浴廁, 近900呎, 基本傢俬齊備, 冷氣及洗滌機, 景觀露台, 月租 \$2,000 , 6月30日交吉。 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/347763
即將上市 西北 Citadel 柏文 一房單位, 約700呎, 新裝修, 新地板, 管理費包水電煤, 近學校, 交通方便, 敬請密切留意。	市中心 Waterfront 柏文出租 1睡房, 1浴廁, 連傢俬及暖氣車位。 月租 \$2,200 10月至12月可入住 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/411915
新上市 東北 Bridgeland 獨立平房, 主層連土庫合共1300多呎, 街角地段 (M-CGd 111)。 發展投資首選 \$699,000 詳情可瀏覽 https://3dtour.listsimple.com/p/NYNiOsic https://matrix.pillamine.com/Matrix/Public/Portal.aspx?ID=DE-56065713434&agt=1#1	西北 Charleswood 獨立屋出租 近大學, 購物及交通方便。 主層月租 \$1,800 9月1日交吉 土庫月租 \$1,400 7月1日交吉 單車房月租 \$250 雙車房月租 \$400 租戶分擔雜費 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/451715



Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondlau.net

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

西北 Citadel 鄰近學校

獨立兩層屋，1,910呎，三睡房，兩個半浴廁，開放式廚房，花崗岩檯面，實木地板，樓上設有 Bonus Room，三間寬闊睡房，屋頂及外牆七年前更換，鄰近購物商場及巴士站，保養極佳。



\$579,900

西北 Beddington 獨立屋

獨立Bi-Level，上下新近大裝修，主層1,250呎，二大睡房及主人套房，共兩浴廁，新壓木地板，間隔開揚實用，光猛大窗，新派廚房設計。土庫完成，新壓木地板，新廚櫃，全新不鏽鋼廚具，另有兩大睡房、廚房及浴廁。連屋雙車房，車位充足，座落R-C2地段，現有好租客。

投資自住皆宜
\$499,900



「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

消失了的天后 (II)



彭羚的歌唱事業高峰由1994年推出第五張專輯《有著你多麼美》正式開始，專輯裡的主打歌《戀火》及《如果得不到愛情》，讓一向以來以抒情慢歌為主力，甚少唱節奏輕快跳舞歌曲的彭羚令人耳目一新，並且也獲得了不錯的反應。《如果得不到愛情》更成為了她首支四台冠軍歌曲，而該專輯亦獲得了白金唱片銷量成績。

同年七月，彭羚推出新曲加精選專輯《未完的小說》，大碟內一曲《讓我跟你走》技驚四座，她很快便被認為「巨肺歌手」。《讓我跟你走》原曲是大馬歌手巫啟賢的國語歌曲《想唱你的感覺》，此曲的高音部份除了可以讓Cass發揮之外，歌曲前段是由低音開始層層式推進，相當考驗歌者的層次演繹技巧。彭羚是一位唱功很全面的歌手，她懂得收放自如，當歌曲去到副歌部份時需要吶喊式的大啞，Cass都能掌握得很好，筆者認為此曲可以作為學唱歌的「考牌歌」。《未完的小說》專輯在推出之後大受歡迎，銷量達到四白金的成绩，成為了彭羚在歌唱事業上的轉捩點。與此同時，Cass也推出了首張國語專輯《我的眼、我的淚》來開拓台灣市場。

香港TVB於1994年十月推出由姜大衛及陳秀雯領銜主演的電視劇《再見亦是老婆》，內容主要講述的婚外情及包二奶是當年熱門話題，因此劇集甫播出便大受歡迎，成為了當年最受婦女歡迎的港劇。該劇集的主題曲《仍然是最愛你》是由台灣歌手兼唱作人張宇作曲，張美賢填詞，彭羚主唱。由於劇集大受歡迎，



連帶主題曲也流行一時，也讓Cass的人氣持續攀升。這年是彭羚首個在香港樂壇頒獎禮的豐收年，她憑著《讓我跟你走》成功奪得多個年度樂壇大小獎項，更讓她首奪「叱咤樂壇女歌手銀獎」，該屆的金獎得主是當年仍叫作王靖雯的王菲，而林憶蓮則獲得銅獎。

彭羚於1995年二月推出的專輯《如夢初醒》更令她的歌唱事業達到巔峰，該專輯大賣達四白金的優秀成績之外，更是當年香港全年銷量最高的歌手，在年底橫掃了各大頒獎禮多個重要獎項，當中包括「最受歡迎女歌星」、「叱咤樂壇女歌手金獎」等大獎。彭羚是繼王菲之後，第二位成功達至「年度大滿貫」的女歌手。

自從《讓我跟你走》之後，彭羚已經奠下了「巨肺」的形象。除此之外，她演繹溫柔情歌亦完全沒有難度。《如夢初醒》由蔡國權作曲，向雪懷填詞，陳國平編曲。筆者感覺此曲與同樣是由陳國平編曲，關淑怡主唱的《一首獨唱的歌》（改編自日本歌手中村雅俊的《ふれあい》）非常相似，兩者都是以古典結他作為前奏及過門，就連音階也是同樣是C調。彭羚是筆者心目中的「靚聲王」，既可以溫柔演繹情歌，亦可以演繹吶喊激昂的樂章。Cass的功力深厚，演唱這首《如夢初醒》相比作曲的蔡國權，筆者更喜歡彭羚的演繹方式，這可能是編曲的原因，而後來翻唱此曲的胡鴻鈞也沒有彭羚那種淒怨的感覺。

--- 待續 ---



手提 403-862-7111
 公司 403-685-5700
 傳真 403-685-8113
 電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
 Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
 你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒
 Mortgage Associate



信誠留學 移民投資顧問

- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575
 電郵: myvisavisa@gmail.com
 地址: Suite 700, 1816 Crowchild Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
 來訪請預約

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問，有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。



準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
 將令您的房屋貸款體驗
 更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
 經理, 流動房屋貸款專員
 T: 403-681-1448
 percy.ng@td.com



EDDIE CHUI
 INSURANCE AGENCY

建邦保險



折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%

折扣 房屋保險 三年無賠償 15%

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%

服務華人社區20多年, 提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)

403.651.1898(C)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387



默片時代的 喜劇三劍客之一 巴斯特·基頓

• 宇軒



年僅3歲的基頓和父母的演出照

上世紀的20年代是默劇的高峰時期（1890至1920年底），出現了大眾熟知的多位荷李活的演員，包括在喜劇界大放異彩的卓別林、Harold Lloyd 以及今日介紹的另一位喜劇明星，三劍客之一的巴斯特·基頓Buster Keaton。很多人對卓別林的電影較為熟知，但若看過基頓的電影後，一

定會對其超凡的特技動作以及不苟言笑的表情深深吸引。即使放在今天，他戲中流暢的動作依然讓人驚嘆。尤其在1920年代無電腦特效及極少替身演員的年代，難以想像基頓為何能做出如此多驚險的動作來。

出生於美國堪薩斯州的基頓，是一位兼任演員、電影製片、導演、編劇及特技演員等多重身份。很多人好奇基頓為何能如此身輕如燕地完成電影的多個高危鏡頭，原因就是出生於一個歌舞雜耍的表演家庭，自小就與父母一起參與演出。並被父親在舞台上不斷拋向不同地方。當時他們的表演曾被投訴有虐童傾向，但警方從未在基頓身上找到任何傷痕。基頓在成年後曾表示，他從未被父親傷害過，只是在每次著地前找到些小竅門，例如用腳或手來做緩衝並保持平衡。這也能介紹他為何能在電影中多次演出從



基頓在電影中的一系列危險動作





高處落下也能頭髮無損的原因。由於後來法律上禁止兒童參演，基頓於是去了上學，舉家遷移到紐約，開始了他的電影表演生涯。基頓在1920年開始了擔任電影主演，並作為寫手開始更多電影製作。戲中多個天馬行空的片段都出自他本人，因為只有他才能不顧危險完成動作。

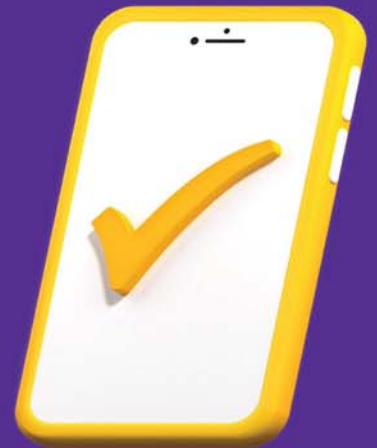


很難想像，在那個剪輯特效相當有限的年代，基頓能如此精準地完成一系列跳窗，跌落汽車，轉而飛奔到火車，水塔等動作。說他是默片界的Tom Cruise也不為過。很多人會將他與卓別林比較，私下他們其實是朋友關係。卓別林的電影更生活化以及喜愛用誇張的肢體語言來表達，但基頓的電影基本毫無表情，大部份是一系列高危險動作下引發的笑點。基頓在1928年轉投到米高梅旗下後，由於大公司嚴重限制他的創意，讓他無法施展自己的特長。基頓自此職業生涯走向低谷，並開始沾染上酗酒的惡習，與多年一起的妻子離婚後，一直鬱鬱寡歡，直到1940年後再婚才重新振作，並獲得奧斯卡終身成就獎。基頓一生有三段婚姻，第一段是與同劇組的演員結婚，兩人育有兩子。第二段婚姻則是在拍攝紀錄片時因酒鬧事，與護士結婚，這段婚姻維持不到兩年便結束。第三段婚姻中，基頓娶了比自己小23歲的諾里斯，諾里斯陪伴基頓一直走到生命的盡頭。



**NATION-WIDE
PLANS
STARTING
FROM**

\$15
/mo.



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall

999 - 36 Street NE | Calgary, AB

(587) 718-2011

Mon - Sun 10am - 7pm

Offer subject to change without notice. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2022